

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طفره ایچون
بر سنه ك آجونه سی ۳۲ غروشدور .

مھائی بالجله ارباب قله آچققدور . هر الى
قلم طوقان یازمبیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافه و اکلنجھلی فقراتدن باحث مصور
جریده در .

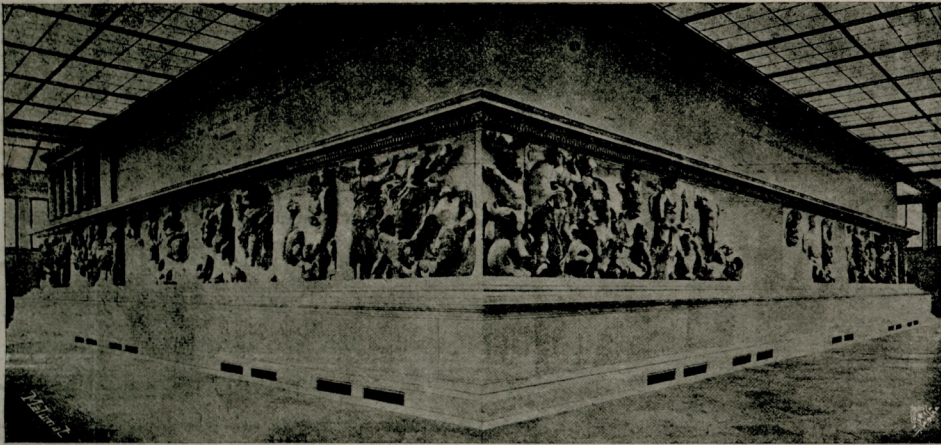
هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بك افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

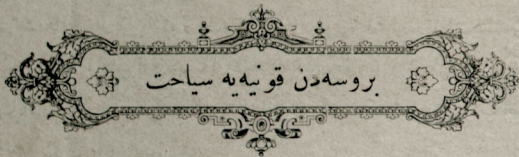
نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در



برلینده یکی تأسیس اولتان بر نغمه موزیه سی مناظرندن



سیاح : محمد ضیا

[۱۴۶ نجی نسخه مژدن مایه]

حکومت جاده سندن کچرکن محبتلینه دلداده اولدیغ کبرقورس افندی ایله طیب نبض شناس بدروس افندی یه بر قارت دوووزیت براقق صورتیله وداعی بالافا یکی بول طریقله قونیه شوسه سینه طوغرولوق .

شمندوفر استا سیوننه کلکک ، ازابله یز طوردی ، بورایه قدر بزه رفاقت لطفندم بولان ذوات ایله بالمصافحه ، انلر کری دوندی ، بزده متحسرانه ، متأثرانه . ارابه مزه یول ویردک .

طبیعتک بتون محاسنندن متشکل ، لطیف بر مشجره جوار اولان بولمه دوام ایتمکله برابر ، چکرکده تربیه معلاى حضرت خداوندکارم قارشو بر خانه مهمان اولدیغ ائشاده قاره له دیغ بر مکتوبی ده اوقویه رق وقت کچیرم :



بروسه اودوسی — — کشیه بر نظر دها —
کستل — بکیشهر — بیله جک — کوبلی

صاغ طرفمزده امتداد ایدن زمردین مائهلری تماشای ایدرک وکامجه کلوب بر ایکی اخوان ایله عللر ایتدیکم (صوغرلی) قریه سینه اوزاقدن بر نکاه التفات براقه رق، سایه ترقیاتوایه حضرت بادشاهده غایت متین رسیف بر صورتده انشا ایدیلن جسر اهینندن بلرور (کستل) Castallum قریه سینه قوندق .

کشیش جولانی تصویر ایدرکن (قیزیلر) موقفنک لطافتندن بحث ایتیش ایدم ، دها بورالره وارمهدن بروسه یه بو محتشم ومقدس شهره بر کره دها عطف نظر تحسیر ایدم :

منهای افندم نشر اشواء روحانیه ایلین تربیه معلاى خداوندکارغازی . بقعه مبارکه جناب عثمان واورخان جلالتماب ، مجدد ثانی دولت ابد مدت حضرت جایی ستوده صفتک کنبه بالاسی ، سلطان ییلدیرم بایزیدک مدفن سکونتپوری ، یوکسک بر سطح مائله اعدادی عسکری بنای مهابت اتماسی عیون اقتضایمی بر کره دها تیزین ایتدی .

کستله کلدیکمز زمان جمعه وقتی اولمش پیر ویرنا ، صغار وکبار آبدست الوب صلاة مفروضیه حاضرلیورلر ایدی .

بزده بوزمره بختیارانه قاریشهرق اولا ، مسجد شریف اتصالننده بر تربیه مخصوصه دروننده مدفون اولان (وانی) افندی نی زیارت وصلاة مفروضیه ادادن صکره

فرخ عمر بهیجه ارابه یه قدر رفاقت ایتدی ، هیچ رنجه سویله مکک قوت بوله میهرق ؛ یالکر اوراده ، عمر بهیجه ارابه یه بینمک اوزره ایکن بوغوق بر سسله صوردی : — ظن ایتم ، دیدی ؛ اونی هان یارین کویه کوتوریکر ، اوچ کون بش کون ، بیلمزکه ، بز بویه شیرلی بعضاً هیچ تعین ایدمیز ...

عمر بهیجه بو آدمک یوزینه حایق برقی ایسته یوردی : — آه ، سن ، سن ایسته سیدک بلکه بو نتیجه هیچ اولمیه جقدی ؛ بو کون ایچنده عصاره سی قورویان بر چیچک محزونلغیه بونی بو کولک ، دوشمکه مهیا بو قادین یاشامقدن نمون ، یشامق بختیارلرک نشو سیه کوندن کونه سربله رک سکا نه کوزل بر حیات ، نه درین بر سعادت ، نسل ملک قدر کوزل چوجقیر ویره جکدی ؛ فقط سن اونی ایسته مدک ، افق حیائنه اوغایه امیدى کورده جک کوزلرک یوقدی . اونی هر کون بر پارچه اولدیردک ، نهایت ، اوت ، ایسته آرتق اوچ کون ، بش کون قالدی . اوندن صکره بو اقامه هنوز اوطورلمدن بر اقیلان سفره یه ، عودت ایده بیلسک ، یته اوراده شاطر بوسه لرله سکا کاذب احتراصلرن بشقه حیائنه بر نی ویرمیه جک اولان اوقایی در آغوش ایده بیله جکسک . فقط ارا کرده بر تابوت ، محزون محزون کولومسه بن بر تابوت بولنه جق .

أونده یواشجه اناختاری صوقورق قابیسی آجدی . بو مینی مینی آشیان مسعود درین بر اویقو ایله اویبور کییدی . مردیونک باشنده دوردی ، کنیش بر نفسله کویا بو اولک هوای سعادتى تنفس ایتک ایسته یوردی . حیالک بوالیم فاجمه لرینه تماسدن صکره کندی حیالک سعادت سکینه سی دها زیاده پیدای وضوح ایدن بر صراحتله اونی احاطه ایدر ، کویا اویونک روح مسعودی نرم وشفیق دوداقلرینی اوزانه رق اولک کوزلرندن ، صاچلرندن اوردی . بر دقیقه تردد ایتدی : یوقاری ییمی چیچه جقدی ، کتبخانه سینه کییدجکدی ؛ او بومیه جفتدن امین ایدی . بو حیات طبیعتک اک آجی کونلرندن بریدی . صبا حایلن بکر ثروته سامره خالک اوندغریب بر مضحکه ایله باشلایان بو کون نه مسدهش بر فاجمه ایله تیورودی ، یارب ! صکره بوراده بر شمشک ایچنده نیلایی آتیه سینه علاجی ایچیرکن دیرسکارینه قدر عریان قوللریله ، نیری پرده نک اراسندن کولومسه بن شیطنکار کوزلریله کوردی . اولنرده یارین بر ررافت اوله جقیردی ، اولنرده کچکلری یرلرده دوریلوب دوشن تابوتلر براقه جقیردی .

— بر دها اورابه کیتیمه جکم ! دیدی ، صکره بردن کندی کندینه صوردی . بونی دوشونمکی نه ایچون لزوم کورمش ایدی ؛ یوقاریدن بر قانی آچلیور . صفه ده محترز ایدیلرله یورونیورظن ایتدی ؛ ویدینک سنی ایتدی : — بک ! نایچون چیقمه یورسکر ؟

کیجه لری هر چیقیشنده قاریسناه اوو . مسنی توصیه ایتدیکی حالد اونی هیچ برده فیه اویقوده بولماشدی . ویدیده اویومق عزیمیه یتاغه کیرر ، سوقاقدن کچن ارابه لری دیکله . یه رک بکلردی ؛ بعضاً اویقوسنده بیله دیکله . یه رک کوزلری قاپانیر ، بینی سوزولور ، کویا بر بوشلغه دوشیور کی اولوردی ، بلکه اویوردی ؛ فقط بر دقیقه کلیردی که اونی بر قوت اویقوسنده سیلکر ، قولاغنه بر سس : — قالدق ! کلپور !.. دوردی . بو حس اونی هیچ بر زمان الدتمایش ایدی . یتاغنده دوغره لوق کلردی ویر تاییه صکره قاپنک آجیلدیغی ایشیدیردی .

عمر بهیجه اونی الدنه شمع دانیه بولای . بیاض کیجه لک کوملکنک ایچندن ، نیم کشاده گردنندن قاپوب اوکنه دوغرو افان صاچلریله ، هنوز خجور : قپاقلری خفیفه شیش کوزلری قامشدران مومک ضیا سینه معروض بو چهره اوقدر کوزلیدی که عمر بهیجه عاشقانه بر احتراص ایله قولی بلنه صاردی ، خفیفه جکدی ، دوداقلرینی هنوز اویقونک حرارتیه صیجاق بر راحمه نسویت اقتشار ایدن اوموزینه قویه رق کویا بو تازه حیالک نفس سختی اوزون بر بوسه ایله تنفس ایتدی . ویدیده شکوره نی صو ریوردی : — نصل ؛ نه حالد بر اقدیکر ؟..

(مایه دی وار)



اغلب احتیاله کوره یزانیسل زمانندن قالمه قلعه خرابه سنی تماشایدرک (دیموزه) قدر یواش یواش بوللاندق . دیموز دینان موقع بروسه اووه سیله یکیشهر اووه سنی یکدیکرندن تفریق ایدن اولدقجه مرتفع بر بوزاگ اورتی سنی اشغال ایشدر . بورادن اعتباراً شوسه باش اشاغی (چارداق کوی) نه قدر قیاقق و صوسر براراییدن کچر .

چارداق کوی کویک اطراف مزروع اراضی و طاعنلره محاط اولوب عادتاً بر حوضه تشکیل ایدر . قیش کلدیمی بو حوضه کاملاً طولار و بالکتر شرق جهتندن بر قول واسطه سیله سقاریاه قاریشوب کیدر .

بوراه کلدیکمز زمان رومالیر زمانندن قالمه و اولدقجه اینی محافظه ایدلش ایکی یول مصادف نظر دتمز اولدی . یته اودورک آثار باقیه سندن اولان برکوپرونی کچرک یکیشهره تقرب ایدله : یکیشهرک منظره خارجه سنده شایان دقت بر حال کوریلهمز ؛ یکیشهر بونامده اولان برکولک کنارنده مینی اولوب جوارده کی منبعلره طاعنلردن اینی سولرله ایدارد . کولک سولری (آق سو) چایه ، اورادن ده (سفاریا) نه رینه آقار . یکیشهر قصبه سنک اسکی حالیه شمدیکی معموریتی آرسنده پک چوق فرق بولندیغی سیاحلر خبر ویریورلر . بولده ابتدای فتوحات عثمانیه معمور و منتظم بر قصبه ایکن کولدن حاصل اولان تجرات مزروعیه اوراسنی اسکان ایدلر بر حاله کتیرمیشدرکه ، شو محذور طبیعی اورانک برقات ده کسب شرف و معموریت ایتمسه مانع قوی اولمشدر .

اناطولی شاهانه ده دخی پاستور اصولی اوزره قوزه بتشدریمک خیلیدن خیلی توسع و تعمم ایستدیک جهته ، بش اوز سنسویه کنجیه قدر متروک و غیر مزروع اولان اووه لر ، ترلار بوسایه ده بوکون بیکارجه طوت فدانلر بله کسب زینت ایتمش و ایپکیچیک مملکتک باشلوجه بر منبع ثروتی اولمشدر .

ایشته یکیشهرده دخی برخیلی ایپک بوچی بسلنیور .

یکیشهر قصبه سی آوان تأسس دولت علیه عثمانیه ده جتیمکان غازی سلطان عثمان خان حضرتلری طرفندن یاخچت انخاد اولمغله شهرت تاریخیه سی وارد . اجداد عظام حضرت شهریاریدن (آی طوغدی بک) (ایون) حصاری نام محمله دفین خاک عطرنک اولوب طرف اشرف جناب ظل الهییدن اوزرینه مکمل برتریه بناییتدیریلرک داخلی انواع هدایای سنیه ایله تزین بیورلمشدر .

درون قصبه ده (۱۰۰۸) خانه ، (۱۲) جامع ، (۴) مسجد ، رشدی وابستادی (۸) باب صبیان مکتبی وارد .

یکیشهرده برکیجه قالدقدن سوکره علی السحر بوللاندق . ازنیق شوسه سنی صولده بر اقره رق (کوری حصار) ه قدر کلندی .

حیدرپاشا - قوئیه شمدنوفری یابلمه دن اول ازنیقه کلک ایچون بروسه دن کچمک لازمکلوردی ، عودده دخی یازمید و یاخود قره مرسل طریق اختیار اولتور ایدی . حالبوکه بوخط سایه سنده بوکون (مکجه) استاسیوننه چیقیلور ، اورادن یارابه ایله و یاخود حیوان واسطه سیله سهولته ازنیقه واریاور .

(کوری حصار) اسکیدن قالمه و سوکره لری تعمیر ایدیلن تک کوزلی برکوپروسیه مشهوردر .

(چورولک سو) ایرماغی اوزرنده کی اسکی برکوی وارد . بوراده کی بولک طرفینده قیاجه بوتونوش برطاق طاشلر واردرکه ، اوزرنده حالا لاتین حروف تیله یازلش کتایه لر کوریلور .

(کوری حصار) (بیلجک) ک فتحندن سوکره اولدقجه بر اهمیت کسب ایشدر . چونکه سلطان عثمان حضرتلری بوراده کی یزانش قلمه سنی ضبط ایتمش ایدی . کورو حصاری کچوبده ایلر ویه توجه ایدلتهجه ، منظره بستمون دیکشور . طاعنلر ، تپلر ، اووه لر هب بر لباس زمردینه بورونه رک نظرلری اوقشار ، حیات ساعیانه بشمرک تمجرات لطیفه سندن نشان ورر . (آق سو دربندی) یاخود (نه دربندی) قره غولخانه سی ، ایشته بوراده در ؛ بوراده افراد ضبطیه ادامه اسایش محلیه مأمور اولمغله برابر کاوب کچکلر حقدنه دخی مهانوازنده قصور ایتلر .

ذاتاً بالفه دن صرف نظر ، مهانوازلق ، مسافر پروزلک ممالک شرقیه اهالی سنک بر خصلت مفلوره سی اولدیفندن بیوک کوچک غریب برکمه سه کوردیلر می اکا هر درلو معاونتندن کبری طور مزلر .

(۱) بوکوپرونی اساساً رومالیر یاتش عقالیلر تعمیر ایشلدر .

هیچ اونوتام جابسدن قونیه به کلر کن مشهور (عمیق اووه سی) کوپروسی اوزرندن ارا به مزله ، حیوانلر مزله چایه دوشمک اوزر مایکن کویلرک و زاندرمه لرک حقیقه جانبیارانه اولان همت و غیرتلیله جانجیزی قورتاده بیلدک . یوخسه عمیق دره سنده نام و لاشاغز بلورسز اوله رق بحر عمیق رحته طالع حقدق !

یول بورادن تدریجاً براز دها یوکسلرک اطراف وجواره حاکم بر نقطه یه کلر . بولک بوقسی لطیف مشجره لر ؛ کوزل جایرلر اره سندن طولاشه رق نهایت کلی بر اراضیه داخل اولور . بیلجکه کیدن یول بوراده طاعنلر اره سندن کچیرلمشدر .

ارطغرل سنجاغک مرکز ی اولان بیلجک قصبه سی (آهو طاغی) نک شعباتندن یولن طاعنک سطح مائلنده کیزلش سقاریه نه ری توابندن بر جای کنارنده کوزل و فقط طاشلق بر اراضی اورتی سنده کاشدر .

شهره کیرمک ایچون غرب طرفنده کی بوغازدن مرور ایدیلور . بر برینه مقابل ایکی تپه اوزرنده بولان اوست محلاتله اشاغی محلاتی اره سنده تخمیناً یوز متره قدر بر مسافه واردر .

بیلجک اولدقجه مترقی و کوزل بر حکومت قونایله سائر مانی امیریه مالک بر قصبه ایدمه اناطولینک اکثر قصبه لرنده کولر دیک کی بوراده دخی اکثر خانلر ذوق سلیمه اصلا توافق ایتیمه ک صورتده بیاض بادانه اوزرینه قوبو ماوی رنگلرله تلویث ایدلشدر . ذوق سلیمی ، طبیعت ملییه اوقشامیان بوکی چیرکین منظره لرک ازاله سی و اما کنک ده ها نظر فریب بر صورتده تلوینی رؤسی مأمورینک ذوق و همتری نه قالمشدر .

مابعدی وار



صورت فیه سده طبعی اکال اولنان و اراده سنیه حضرت خلافتناهی موجب الاستیجیه نشرینه مساعده بیوریلان

استقلال عثمانی

مظهریت قدسیه حضرت عبد الحمید خان ثانی

نام مصور اثر عالی هر عثمانینک کال محبتله برر دانه ایدینه کی کتب معتبره ملیه دندر . نفاست طبعی و مندرجاتک علوی شور مدعا ایچین اک بیوک دلیلدر .

فیاتی استانبول ایچون بش ، طشره ایچون القی غروشدر .

مرکز توزیعی باب عالی جاده سنه ۴۲ نومرولی (معلومات) کتبخانه سیدر .



انسان و اخلاق

بوسرنامه ایله تحریر و نشر اولنان رساله علم جلیل اخلاق روحی وزیده سی مقامنده نیجه بیانات مهمه فی حاوی اولوب انسان کامل اولقی ایچون اقتضا ایدن فضائل اخلاقیه بی جامعدر .

اولادینه محبتی اولان بدرلک بوآری هرکسدن اول مطالعه و اشترایه ششایان اولملری ازمدر ، فیاتی ۶۰ پاره در

مدیر مسئول : محمد طاهر ممدوح

غبارت عنیه

ابن الالامع محمود اکرم و اسکچلی صدق بکلره - آثاریکزه منتظرز .

احمد شناسی و احمد ادیب بکلره - اثرلریکر نشر اولندی . دیکرلری بکلرز .

رسم صالح مظهر بکه - اثر کر ضاع اولدیفندن تکرار کوردلمسی لازمدر .

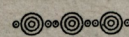
طریزنده ع . سمیح ، حسن رائف ، م . احسان بکلره - اثرلریکر کلیمور .

خاچین تحریرات کاتی محمد جلال الدین افندی به - آثاریکزه منتظرز .

بروسه ده محمد محی الدین و محمد نجیب بکلره - اقتدار کر زیانسنذر . قلمکرزی

دائرة اعتداله سوق ایدرسه کر اثرلریکر نشر اولنه بیلیر . کوندریلانلری نشرده معذورز .

اسکدارلی خ . رجائی افندی به - اثر کر نشر اولنه ماز دیکرلری بکلرز .



تاریخچه افغانستان

افغانستانک موقع جغرافیسی ، الهمه کیدلری ، قبائل مختلفه سی ، بلاد مشهوره سی حقدنه تفصیلات لازمه آلتی آرزوسنده بولنانلره مطبوعه من طرفندن طبع و نشر ایدلش اولان (تاریخچه افغانستان) ی توصیه ایدرز . بو اثر مرحوم امیر افغان عبدالرحمن خاک رسملری ایله بعض مهر کیدلرک و شهرلرک تصاویری محتویدر . فیاتی ۶۰ پاره در .